



Slovensko deželno
gospodarsko združenje

www.sdgz.it

Unione regionale
economica slovena

www.ures.it

Priložiti/allegare
Visura Camerale

PRISTOPNICA RICHIESTA DI ADESIONE

KODA
CODICE.....

Podpisani/a

Il/La sottoscritto/a.....

Rojen/a v Pokr. dne

Nato/a a Prov. ()Il.....

Naslov št. Poštna št.

Indirizzo.....n.° CAP.....

Davčna št.(C.F.) Lastnik/Pravni zastopnik podjetja

Codice Fiscale.....Titolare/Legale rappresentante dell'azienda

(oz. naziv)

(o denominazione).....

S sedežem v/na št Pokr. Poštna št.

Con sede inn.° Prov. ()CAP.....

Tel Faks

Tel. Fax.....

Mob.tel. E-pošta

Cell. E-mail.....

Spletna stran

Pagina web.....

Št.IVA in/ali Davčna št.

Partita Iva e/o C.F.

Stroka/Pretežna dejavnost.

Settore / Attività prevalente

Koda dejavnosti Pravna definicija (individualno podjetje, Snc, Srl...samostojni poklic)

Codice attività.....Ragione sociale (Ditta individuale, snc, srl / professionista)

Podružnice

Filiali.....

Datum in št. vpisa v Trgovinsko zbornico

Data e n° iscrizione alla CCIAA.....

Licence v posesti

Licenze in possesso.....

Št. zaposlenih Sporočanje

.....N° dipendenti.....Comunicazione (SLO) (ITA) (SLO/ITA)

**Prosim za pristop kot redni član k
Slovenskemu deželnemu gospodarskemu združenju
Chiede di aderire in qualità di socio ordinario all'Unione regionale economica slovena**

in dovoljujem, da SDGZ uporabi moje osebne podatke/podatke podjetja v skladu z veljavno zakonodajo

Zakonski odlok št. 196/2003 z dne 30.junija 2003, ki je priložena

e permetto che l'URES tratti i miei dati personali/dell'azienda nei modi stabiliti dalla normativa vigente Dlgs.196/2003 del 30 giugno 2003, che è allegata

Kraj, datum

Luogo, data.....,.....

Podpis in žig podjetja

Firma e timbro dell'azienda

.....

ZAŠČITA OSEBNIH PODATKOV

Informativa na podlagi člena 13 in prošnja za privoljenje na podlagi člena 23

Zakonski odlok št. 196/2003 z dne 30. junija 2003

Z naslovom *Poenoteno besedilo o predpisih, ki zadevajo zaščito oseb in drugih osebkov v zvezi z obravnavo osebnih podatkov*

Obveščamo vas, da na podlagi člena 13 zakonskega odloka z dne 30. junija 2003, št. 196 "*Poenoteno besedilo o predpisih, ki zadevajo zaščito oseb in drugih osebkov v zvezi z obravnavo osebnih podatkov*" (odslej "Kodeks"), da bomo nam posredovane, ali drugače pridobljene v sklopu delovanja Slovenskega deželnega gospodarskega združenja, podatke obravnavali zaupno v skladu z zgoraj navedenimi določili upoštevajoč obveze o zaupnosti zbranih podatkov.

Podatke bomo obravnavali bodisi elektronsko kot mehansko, vsevši z zbiranjem, registracijo, organizacijo, shranjevanjem, pregledom, obdelavo, spremembo, selekcijo, izvlečkom, primerjavo, uporabo, medpovezovanjme, blokiranjem, komunikacijo, širjenjem, izbrisom in uničenjem podatkov, tudi če ne registriranih v podatkovno bazo.

Po določbah Kodeksa, bo Slovensko deželno gospodarsko združenje obdelovalo podatke s principom korektnosti, dovoljenosti in transparentnosti ter zavarovanja Vaše zasebnosti in Vaših pravic.

Po določilih 13. člena Kodeksa, Vas torej obveščamo o sledečih informacijah.

Podatki o Vašem podjetju – v zvezi s smotri in cilji, ki so predvideni v statutu slovenskega deželnega gospodarkega združenja:

1. jih bomo obravnavali na papirju in v elektronski obliki;
2. jih lahko posredujemo
 - a) včlanjenim podjetjem
 - b) gospodarskim in finančnim operaterjem
 - c) javnim ustanovam politično-gospodarke narave
 - d) javnim ne-gospodarskim ustanovam
3. jih bomo lahko razmnožili bodisi na javnem, kot na zasebnem delu spletne strani Slovenskega deželnega gospodarskega združenja;
4. podatke ne bomo posredovali ali razmnožili drugim osebkom, različnim od zgoraj navedenih (točki 2 in 3), razen če za to ne boste privolili, skladno z določili 24. člena Kodeksa.

Obveščamo Vas, da posredovanje podatkov je obvezno za delovanje in nudenje uslug Slovenskega deželnega gospodarskega združenja.

Za obravnavo vaših podatkov bo odgovorno:

SDGZ - Slovensko deželno gospodarsko združenje

Ulica Cicerone 8 – 34133 Trst

tel. +39 040.67248 faks +39 040.67248.50

e-mail: org@servis.it

v imenu svojega pravnega zastopnika.

TUTELA DEI DATI PERSONALI

Informativa ex art. 13 e richiesta di consenso ex art. 23

Decreto Legislativo n. 196/2003 del 30 giugno 2003

recante *Testo Unico delle norme in materia di tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali*

Desideriamo informarvi, ai sensi dell'articolo 13 del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "*Testo Unico delle norme in materia di tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali*" (di seguito "Codice"), che le informazioni ed i dati da Voi forniti od altrimenti acquisiti nell'ambito della normale attività dall'Unione regionale economica slovena saranno oggetto di trattamento nel rispetto delle disposizioni sopra menzionate e degli obblighi di riservatezza che ispirano l'attività medesima.

Per trattamento di dati personali intendiamo qualunque operazione o complesso di operazioni, effettuati anche senza l'ausilio di strumenti elettronici, concernenti la raccolta, la registrazione, l'organizzazione, la conservazione, la consultazione, l'elaborazione, la modificazione, la selezione, l'estrazione, il raffronto, l'utilizzo, l'interconnessione, il blocco, la comunicazione, la diffusione, la cancellazione e la distruzione di dati, anche se non registrati in una banca di dati. Secondo le norme del Codice, i trattamenti effettuati dall'Unione regionale economica slovena saranno improntati ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e di tutela della Vostra riservatezza e dei Vostrî diritti.

Ai sensi dell'articolo 13 del Codice, Vi forniamo quindi le seguenti informazioni.

I dati personali relativi alla Vostra Azienda – in relazione alle finalità ed agli scopi previsti dallo Statuto dell'Unione regionale economica slovena:

1. sono trattati su base cartacea o informatica;
2. possono essere comunicati, anche all'esterno, a:
 - a) aziende associate;
 - b) operatori economici e finanziari;
 - c) enti pubblici politico-economici;
 - d) enti pubblici non economici;
3. possono essere diffusi sia sulla parte pubblica che privata del sito Internet dell'Unione regionale economica slovena;
4. i dati non saranno comunicati o diffusi ad altri soggetti, diversi da quelli sopra specificati (punto 2 e 3) se non previa espressa richiesta di consenso o nei casi previsti dall'articolo 24 del Codice.

La informiamo che il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dell'attività e l'erogazione dei servizi dell'Unione regionale economica slovena.

Gli estremi identificativi del Titolare per il trattamento dei dati da Lei forniti sono i seguenti:

URES - Unione regionale economica slovena

Via Cicerone 8 – 34133 Trieste

tel. +39 040.67248 fax +39 040.67248.50

e-mail: org@servis.it

nella figura del suo Legale Rappresentante.